

În temeiul Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, cu modificările și completările ulterioare, s-a încheiat prezentul contract de furnizare produse,

Articol 1. Părțile

REGIA AUTONOMA DE DISTRIBUTIE A ENERGIEI TERMICE (RADET) BUCUREȘTI, cu sediul în Str. Cavafii Vechi nr. 15, sector 3, telefon 0372.148.000, 021.313.99.06, fax 021.312.30.18, număr de înmatriculare la Registrul Comerțului J40/195/1991, cod unic de înregistrare RO361218, cont RO 87 RNCB 0074 0064 2303 0001 deschis la BCR Sector 3, reprezentată prin Valentin VIȚALARIU, funcția Director General și Maria MITRAN, funcția Director Economic, în calitate de **Achizitor**, pe de o parte,

și

S.C. HYDRO-X S.R.L. cu sediul în Str. Dealul Spirei, nr. 7E, județ Brașov, tel/fax: 0268.51.30.50/0268.51.31.57, număr de înmatriculare la Registrul Comerțului J08/1265/1996, CUI RO8894607, cont RO89RNCB0053048607840001, deschis la BCR Brasov, reprezentată prin Florian RADU, funcția Director General, în calitate de **Furnizor**, pe de altă parte.

denumite în continuare fiecare în parte „**Partea**” și în mod colectiv „**Părțile**” au convenit încheierea prezentului contract de furnizare produse, în următoarele condiții:

Articol 2. Termeni și definiții

În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- contract** – reprezintă prezentul contract și toate anexele sale, parte integrantă din acesta;
- Achizitor și Furnizor** – părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- prețul contractului** – prețul plătit **Furnizorului** de către **Achizitor**, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- produse** – soluție chimică Hydro-X de condiționare a agentului termic prezentată în Anexa la prezentul contract, pe care **Furnizorul** se obligă, prin contract, să le furnizeze **Achizitorului**;
- servicii** – pe lângă furnizarea efectivă a produselor, **Furnizorul** are obligația de a presta serviciile aferente livrării produselor, respectiv activitățile legate de furnizarea produselor, cum ar fi transportul, garanția și orice alte asemenea obligații care revin, fără a modifica prețul contractului;
- origine** – locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majoră și esențială a componentelor rezultă un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin caracteristicile sale de bază, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor poate fi distinctă de naționalitatea **Furnizorului**;
- forța majoră** – orice eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale,

restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

h) zi – zi calendaristică; an - 365 de zile.

Articol 3. Interpretare

3.1 – În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 – Termenul “zi” sau “zile” sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

Clauze obligatorii

Articol 4. Obiectul contractului

4.1 – **Furnizorul** se obligă să furnizeze soluție chimică Hydro-X, conform Anexei la prezentul contract.

4.2 – **Achizitorul** se obligă să plătească prețul convenit în prezentul contract pentru produsele furnizate.

Articol 5. Prețul contractului

Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, plătitibil **Furnizorului** de către **Achizitor**, este de **47.520,00 lei**, la care se adaugă **11.404,80 lei**, reprezentând TVA.

Articol 6. Durata contractului

Durata prezentului contract este de 5 luni de la data semnării de către ambele părți.

Articol 7. Executarea contractului

Executarea contractului începe după constituirea garanției de bună execuție.

Articol 8. Documentele contractului

Documentele contractului sunt:

- a) Anexa la contract (cantități solicitate, prețurile unitare și valoarea totală);
- b) Fișa Tehnică a soluției chimice Hydro-X
- c) Oferta nr. HYX 230/21.10.2015;
- d) Garanția de bună execuție;
- e) Autorizația ISCIR nr. BV/CR4/H/4,5/0027/0/30.07.2010;
- f) Acte adiționale dacă este cazul;
- g) Alte documente pe care părțile le înțeleg ca fiind ale contractului.

Articol 9. Obligațiile Furnizorului

9.1 – **Furnizorul** se obligă să furnizeze **soluția chimică Hydro-X** la standardele și performanțele prezentate în Fișa Tehnică.

9.2 – **Furnizorul** are obligația să pună la dispoziția **Achizitorului**, Fișa Tehnică de Securitate pentru soluția chimică Hydro-X.

9.3 – **Furnizorul** se obligă să pună la dispoziția **Achizitorului** produsele menționate în Anexa la prezentul contract, în termen de 2 (două) săptămâni de la emiterea comenzii ferme de către acesta, la Depozitul Central RADET București din bd. Timișoara, nr. 78, Sector 6.

9.4 – În afara cazului în care **Achizitorul** este de acord cu o prelungire a termenului menționat la articolul anterior, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul **Achizitorului** de a solicita penalități **Furnizorului**.

9.5. **Furnizorul** se obligă să livreze **soluția chimică Hydro-X** în 5 (cinci) tranșe egale. Fiecare livrare se va efectua numai în baza comenzii emisă de **Achizitor** cu cel puțin 5 (cinci) zile lucrătoare înainte de data livrării și a încasării contravalorii facturii pentru livrarea anterioară.

Articol 10. Obligațiile Achizitorului

10.1 – **Achizitorul** se obligă să achiziționeze **soluția chimică Hydro-X** și să plătească prețul convenit în prezentul contract în cinci tranșe.

10.2 – **Achizitorul** se obligă să plătească prețul convenit către **Furnizor** în termen de 30 zile de la primirea facturii.

10.3. – **Achizitorul** se obligă să nu emită o nouă comandă dacă nu a fost plătită contravaloarea facturii pentru livrarea anterioară.

10.4 – Dacă **Achizitorul** nu onorează facturile în termen de 30 zile de la data scadentă atunci **Furnizorul** are dreptul de a sista furnizarea produsului. Imediat după ce **Achizitorul** își onorează obligațiile, **Furnizorul** va relua livrarea produselor în termen de 3 zile lucratoare.

Articol 11. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

11.1 – În cazul în care, din vina sa exclusivă, **Furnizorul** nu își îndeplinește obligațiile asumate prin prezentul contract, atunci **Achizitorul** este îndreptățit de a deduce din prețul contractului, ca dobândă penalizatoare, o sumă echivalentă cu 0,03% pe zi din valoarea produselor nelivate în termen, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

11.2 – În cazul în care **Achizitorul** nu își onorează obligațiile până la data scadentă, atunci acesta are obligația de a plăti, ca dobândă penalizatoare, o sumă echivalentă cu 0,03% pe zi din suma rămasă de plată, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

Clauze specifice

Articol 12. Garanția de bună execuție a contractului

12.1 – (1) **Furnizorul** se obligă să constituie garanția de bună execuție a contractului în termen de maxim 5 zile de la data semnării de ambele părți, pentru perioada de valabilitate a contractului. Garanția de bună execuție se va constitui înainte de începerea executării contractului. Quantumul garanției de bună execuție este stabilit la 10% din prețul contractului (fără TVA) și se va constitui printr-un instrument de garantare emis în condițiile legii de o societate bancară sau de o societate de asigurări, care devine anexă la contract, sau prin ordin de plată în contul **Achizitorului**: RO42RNCB 0074 0064 2303 0326 – deschis la BCR Sector 3.

(2) În baza prevederilor art. 16 alin. (2) din Legea nr. 346/2004 cu modificările și completările ulterioare, garanția de bună execuție a operatorilor economici încadrați în categoria întreprinderilor mici și mijlocii, va fi admisă în quantum de 50% din valoarea impusă, respectiv suma de **2.376,00 lei**.

12.2 – **Achizitorul** se obligă să emită note de comandă numai după ce **Furnizorul** a făcut dovada constituirii garanției de bună execuție.

12.3 – **Achizitorul** are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de bună execuție, în limita prejudiciului creat, dacă **Furnizorul** nu își îndeplinește, nu își execută, execută cu întârziere sau execută necorespunzător obligațiile asumate prin prezentul contract. Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției de bună execuție, **Achizitorul** are obligația de a notifica acest lucru **Furnizorului**, precizând totodată obligațiile care nu au fost respectate.

12.4 – **Achizitorul** se obligă să restituie garanția de bună execuție în termen de 14 zile de la data întocmirii ultimului proces-verbal de recepție a produselor din Anexa la prezentul contract sau de la expirarea contractului, dacă nu a ridicat până la acea dată pretenții asupra ei.

12.5 – Garanția tehnică a produselor este distinctă de garanția de bună execuție a contractului.

Articol 13. Furnizarea produselor și documentele care însoțesc produsele

13.1 – Furnizarea produselor se va face eșalonat la cererea **Achizitorului** pe bază de comenzi ferme în 5 tranșe egale.

13.2 – La livrare **Furnizorul** se obligă să emită **Achizitorului** următoarele documente:

- a) aviz de expediție;
- b) factura fiscală (original);
- c) avizul de însoțire al mărfii;
- d) certificat de calitate și garanție;
- e) procedura privind manipularea și depozitarea soluției chimice;
- f) fișa de securitate a produsului.

13.3 - Certificarea de către achizitor a faptului că produsele au fost livrate parțial sau total se face după recepție, prin semnarea de primire de către reprezentantul autorizat al acestuia, pe documentele emise de furnizor pentru livrare.

13.4 - Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care sunt îndeplinite prevederile clauzelor de recepție a produselor.

Articol 14. Recepție, inspecții și teste

14.1 - **Achizitorul** sau reprezentantul său are dreptul de a inspecta și testa produsele pentru a verifica conformitatea lor cu specificațiile din anexele la contract.

14.2 - (1) Inspecțiile și testările la care vor fi supuse produsele, cât și condițiile de trecere a recepției provizorii și a recepției finale (calitative) sunt descrise în anexele la prezentul contract.

(2) **Achizitorul** are obligația de a notifica, în scris, **Furnizorului** identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru efectuarea recepției, testelor și inspecțiilor.

14.3 - Inspecțiile și testele din cadrul recepției provizorii și recepției finale (calitative) se vor face la Depozitul Central RADET București din bd. Timișoara, nr. 78, Sector 6.

14.4 - Dacă vreunul din produsele inspectate sau testate nu corespunde specificațiilor, **Achizitorul** are dreptul să îl respingă, iar **Furnizorul** fără a modifica prețul contractului are obligația de a înlocui produsele refuzate.

14.5 - Dreptul **Achizitorului** de a inspecta, testa și, dacă este necesar, de a respinge nu va fi limitat sau amânat datorită faptului că produsele au fost inspectate și testate de **Furnizor**, cu sau fără participarea unui reprezentant al **Achizitorului**, anterior livrării acestora la destinația finală.

14.6 - Prevederile clauzelor 14.1 + 14.4 nu îl vor absolve pe **Furnizor** de obligația asumării garanțiilor sau altor obligații prevăzute în contract.

Articol 15. Ajustarea prețului contractului

Prețul contractului este ferm în lei și nu se ajustează.

Articol 16. Perioada de garanție acordată produselor

16.1 - **Furnizorul** are obligația de a garanta că soluția chimică Hydro-X furnizată prin contract este nefolosită și că aceasta își va păstra caracteristicile pe o perioadă de 12 luni de la data livrării dacă este depozitată în ambalajele originale sigilate și în condițiile de magazinare menționate în Fișa Tehnică de Siguranță.

16.2 - (1) Perioada de garanție acordată produselor de către **Furnizor** este de 12 luni de la data livrării.

(2) Perioada de garanție a produselor începe cu data recepției efectuate după livrarea acestora la destinația finală.

16.3 - **Achizitorul** are dreptul de a notifica imediat **Furnizorului**, în scris, orice plângere sau reclamație ce apare în conformitate cu această garanție.

16.4 - La primirea unei astfel de notificări, **Furnizorul** are obligația de a înlocui produsul în perioada convenită, fără costuri suplimentare pentru **Achizitor**. Produsele care, în timpul perioadei de garanție, le înlocuiesc pe cele defecte beneficiază de o nouă perioadă de garanție care decurge de la data înlocuirii produsului. Înlocuirea în perioada de garanție se va face în termen de maxim 3 zile de la notificarea scrisă a **Achizitorului**.

16.5 - Dacă **Furnizorul**, după ce a fost înștiințat, nu reușește să înlocuiască produsul în perioadă convenită, **Achizitorul** are dreptul de a lua măsuri de remediere pe riscul și pe cheltuiala **Furnizorului** și fără a aduce niciun prejudiciu oricărui alte drepturi pe care achizitorul le poate avea față de **Furnizor** prin contract.

Articol 17. Cesiunea

Într-un contract de achiziție publică este permisă doar cesiunea creanțelor născute din acel contract, obligațiile născute rămânând în sarcina părților contractante, astfel cum au fost stipulate și asumate inițial.

Articol 18. Încetarea contractului

18.1 – Contractul încetează prin executare, acordul de voință al părților, expirarea termenului, forța majoră sau imposibilitatea fortuită de executare, precum și din orice alte cauze prevăzute de lege.

18.2 – Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil, dă dreptul părții lezate de a cere rezilierea contractului și de a pretinde plata de daune-interese printr-o notificare scrisă, cu un preaviz de 15 zile. Rezilierea devine operațională de la data confirmării de primire a acesteia.

18.3 – Ambele părți își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, printr-o notificare scrisă, fără nici o compensație. În acest caz, fiecare parte are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

Articol 19. Forța majoră

19.1 – Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

19.2 – Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

19.3 – Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

19.4 – Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

19.5 – Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

19.6 – Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

Articol 20. Soluționarea litigiilor

20.1 – Achizitorul și Furnizorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

20.2 – Dacă, după 15 zile de la începerea acestor tratative, Achizitorul și Furnizorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală survenită, fiecare parte poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești.

Articol 21. Limba care guvernează contractul

21.1 – Limba care guvernează contractul este limba română.

21.2 – Dacă există versiuni ale oricărei părți din contract, scrise în mai multe limbi, va prevala versiunea în limba română.

21.3 – Limba folosită pentru comunicare va fi limba română.

Articol 22. Comunicări

22.1 – (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

22.2 – Comunicările între părți se pot face și prin, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

f

Kajan

D. J.

Articol 23. Amendamente

Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

Articol 24. Legea aplicabilă contractului

Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie azi, 17.12.2015, prezentul contract în două exemplare originale, un exemplare pentru Achizitor și un exemplar pentru Furnizor.

ACHIZITOR,

RADET București,
DIRECTOR GENERAL,
Valentin VITALARIU



Director Direcția Economică,
Maria MITRAN

Director Direcția Comercială,
Lucian Constantin COVRIG

Aviz pentru legalitate,
Vasile VASILE



R.A.D.E.T. BUCURESTI
VIZAT PENTRU CONTROL FINANCIAR PREVENTIV
ZI... LUNA... AN... 2015

FURNIZOR,

S.C. HYDRO-X S.R.L.,
DIRECTOR GENERAL,
Florian RADU



lagaun

Anexa la contractul de furnizare nr. 269 / 17.12.2015

Cantitățile solicitate, prețurile unitare și valoarea totală

Nr. crt.	Denumire produs	U.M.	Cantitate	Preț unitar lei/tonă (fără TVA)	Valoare totală lei (fără TVA)
1	Soluție chimică Hydro-X	litri	2.400	19,80	47.520,00
Total (lei fără TVA):					47.520,00

ACHIZITOR
RADET București
DIRECTOR GENERAL,
Valentin VITALARIU



Director Direcția Economică,
Maria MITRAN

Director Direcția Comercială,
Lucian Constantin COVRIG

Aviz pentru neschimbare,
Vasile VASILE



FURNIZOR,
S.C. HYDRO-X S.R.L.,
DIRECTOR GENERAL,
Florian RADU



R.A.D.E.T. BUCURESTI
VIZAT PENTRU CONTROL FINANCIAR PREVENTIV
ZI...LUNA...AN... 11.12.2015